第二類
Secção II
Section II

植物產品
Produtos do reino vegetal
Vegetable products

類註

1. 本類所稱“團粒”是指以直接擠壓方式或加入以重量計比例不超過3%的黏合劑黏結而成的產品。

Nota

1. Na presente Secção, o termo "pellets" designa os produtos que se apresentem sob a forma cilíndrica, esférica, etc., aglomerados, quer por simples pressão, quer por adição de um aglutinante em proporção não superior a 3 % em peso.

Note

1. In this Section the term "pellets" means products which have been agglomerated either directly by compression or by the addition of a binder in a proportion not exceeding 3 % by weight.

第六章
Capítulo 6
Chapter 6

活樹及其他植物；球莖、根及類似品；切花及裝飾用葉
Plantas vivas e produtos de floricultura
Live trees and other plants; bulbs, roots and the like; cut flowers and ornamental foliage

章註

1. 除第06.01節第二部分另有規定外，本章僅包括活樹及通常由苗圃或花店供應作種植或裝飾用的貨品（包括植物苗）；但不包括馬鈴薯、洋葱、冬葱、蒜頭及第七章的其他產品。

2. 第06.03或06.04節的各種貨品包括花束、花籃、花圈及全部或部分用該等貨品製成的類似製品，以其他材料製的附件不計算在內，但這兩節不包括第97.01節的拼貼畫或類似裝飾板。

Notas

1. Sob reserva da segunda parte do texto da posição 06.01, o presente Capítulo compreende apenas os produtos fornecidos habitualmente pelos horticultores, viveiristas ou floristas, para plantio ou ornamentação. Excluem-se, todavia, deste Capítulo, as batatas, cebolas, chalotas, alhos e os outros produtos do Capítulo 7.

2. Os ramos, corbelhas, coroas e artigos semelhantes, classificam-se como as flores ou folhagem das posições 06.03 ou 06.04, não se levando em conta os acessórios de outras matérias. Todavia, estas posições não compreendem as colagens e quadros decorativos semelhantes, da posição 97.01.

Notes

1. Subject to the second part of heading 06.01, this Chapter covers only live trees and goods (including seedling vegetables) of a kind commonly supplied by nursery gardeners or florists for planting or for ornamental use; nevertheless it does not include potatoes, onions, shallots, garlic or other products of Chapter 7.

2. Any reference in heading 06.03 or 06.04 to goods of any kind shall be construed as including a reference to bouquets, floral baskets, wreaths and similar articles made wholly or partly of goods of that kind, account not being taken of accessories of other materials. However, these headings do not include collages or similar decorative plaques of heading 97.01.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH *NCEM/HS CODE*			貨 物 名 稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	*DESCRIPTION OF PRODUCTS*	單位 UNIDADE *UNIT*	
0601			**鱗莖、塊莖、塊根、球莖、根頸及根莖，在休眠中、生長中、或開花中；菊苣及根，但第12.12節的根除外：**	**Bolbos, tubérculos, raízes tuberosas, rebentos e rizomas, em repouso vegetativo, em vegetação ou em flor; mudas, plantas e raízes, de chicória, excepto as raízes da posição 12.12 :**	***Bulbs, tubers, tuberous roots, corms, crowns and rhizomes, dormant, in growth or in flower; chicory plants and roots other than roots of heading 12.12 :***		
	10	00	－鱗莖、塊莖、塊根、球莖、根頸及根莖，在休眠中	－ Bolbos, tubérculos, raízes tuberosas, rebentos e rizomas, em repouso vegetativo	*－ Bulbs, tubers, tuberous roots, corms, crowns and rhizomes, dormant*	kg	Nº
	20	00	－鱗莖、塊莖、塊根、球莖、根頸及根莖，在生長中或開花中；菊苣及根	－ Bolbos, tubérculos, raízes tuberosas, rebentos e rizomas, em vegetação ou em flor; mudas, plantas e raízes de chicória	*－ Bulbs, tubers, tuberous roots, corms, crowns and rhizomes, in growth or in flower; chicory plants and roots*	kg	Nº
0602			**其他活植物（包括其根），插枝及接枝；菇類菌絲：**	**Outras plantas vivas (incluindo as suas raízes), estacas e enxertos; micélios de cogumelos :**	***Other live plants (including their roots), cuttings and slips; mushroom spawn :***		
	10	00	－無根的插枝及接枝	－ Estacas não enraizadas e enxertos	*－ Unrooted cuttings and slips*	kg	Nº
	20	00	－食用水果或硬殼果的樹及灌木，不論是否嫁接	－ Árvores, arbustos e silvados, de frutos comestíveis, enxertados ou não	*－ Trees, shrubs and bushes, grafted or not, of kinds which bear edible fruit or nuts*	kg	Nº
	30	00	－山杜鵑及杜鵑，不論是否嫁接	－ Rododendros e azáleas, enxertados ou não	*－ Rhododendrons and azaleas, grafted or not*	kg	Nº
	40	00	－玫瑰，不論是否嫁接	－ Roseiras, enxertadas ou não	*－ Roses, grafted or not*	kg	Nº
	90	00	－其他	－ Outros	*－ Other*	kg	--
0603			**適合製花束或裝飾用的切花及花蕾，新鮮、乾、染色、漂白、浸漬或用其他方法處理：**	**Flores e seus botões cortados para ramos ou para ornamentação, frescos, secos, tingidos, branqueados, impregnados ou preparados de outro modo :**	***Cut flowers and flower buds of a kind suitable for bouquets or for ornamental purposes, fresh, dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared :***		
			－新鮮：	－ Frescos :	*－ Fresh :*		
	11	00	－－玫瑰	－－ Rosas	*－－ Roses*	kg	--
	12	00	－－康乃馨	－－ Cravos	*－－ Carnations*	kg	--
	13	00	－－蘭花	－－ Orquídeas	*－－ Orchids*	kg	--
	14	00	－－菊花	－－ Crisântemos	*－－ Chrysanthemums*	kg	--
	15	00	－－百合花	－－ Lírios (Lilium spp.)	*－－ Lilies (Lilium spp.)*	kg	--
	19	00	－－其他	－－ Outros	*－－ Other*	kg	--
	90	00	－其他	－ Outros	*－ Other*	kg	--
0604			**植物枝葉及其他部分，不帶花朵及花蕾，及草、苔蘚及地衣，適合製花束或裝飾用，新鮮、乾、染色、漂白、浸漬或用其他方法處理：**	**Folhagem, folhas, ramos e outras partes de plantas, sem flores nem botões de flores, e ervas, musgos e líquenes, para ramos ou para ornamentação, frescos, secos, tingidos, branqueados, impregnados ou preparados de outro modo :**	***Foliage, branches and other parts of plants, without flowers or flower buds, and grasses, mosses and lichens, being goods of a kind suitable for bouquets or for ornamental purposes, fresh, dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared :***		
	20	00	－新鮮	－ Frescos	*－ Fresh*	kg	--
	90	00	－其他	－ Outros	*－ Other*	kg	--